





RAČUNALNIK ZA KOLO BREZ KABLA, SONČNA ENERGIJA



Navodila za uporabo

SI

Distributer:
MONZ HANDELSGESELLSCHAFT
INTERNATIONAL MBH & CO. KG
SCHÖNDORFER STRASSE 60–62
54292 TRIER
GERMANY



IZDELANO V NEMLUJI
hanse control
myhansecontrol.com
Uporabniku
prijazna navodila
ID: #05000

3

LETA
GARANCIJE

POPRODAJNA PODPORA
97428

 **SI 00800 / 68546854**

 **monz-si@technikhall.com**

IZDELEK:
22967

03/2019

Dok./Rev.-Nr. 196819_20181108

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

 Ta navodila za uporabo sodijo k temu brezžičnemu računalniku za kolo s solarnim napajanjem (v nadaljevanju imenovan le „računalnik za kolo“). Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Pred začetkom uporabe računalnika za kolo skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje računalnik za kolo. Osnova navodil za uporabo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države. Navodila za uporabo shranite za poznejšo rabo. Če računalnik za kolo izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite navodila za uporabo.

Razlaga znakov


V teh navodilih za uporabo, na računalniku za kolo ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

**OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost stvarne škode.




Ta simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.

IP 44

Vrsta zaščite IP 44 pomeni:

Zaščita pred škropljenjem vode in vdorom trdnih teles s premerom, večjim od 1 mm



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.

Varnost

Namenska uporaba

Računalnik za kolo je zasnovan izključno za prikazovanje in zbiranje informacij pri uporabi kolesa. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.

Računalnik za kolo uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna druga uporaba velja kot nenamenska in lahko povzroči stvarno škodo ali celo poškodbe oseb. Računalnik za kolo ni igrača za otroke.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Varnostni napotki

**OPOZORILO!**

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

Računalnik za kolo lahko uporabljajo otroci, stari osem let ali več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bili seznanjeni z varno uporabo računalnika za kolo in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z računalnikom za kolo. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Poskrbite, da v bližini računalnika za kolo ne bo otrok, mlajših od osem let.

**OPOZORILO!**

Nevarnost zadušitve!

Računalnik za kolo vsebuje majhne dele. Otroci jih lahko med igro pogoltnejo in se zadušijo.

- Otrokom ne dovolite v bližino majhnih delcev.

**OPOZORILO!**

Nevarnost zaradi baterij!

Računalnik za kolo in senzor vsebujeta po eno baterijo. Pri neprimernem ravnanju z baterijo obstaja nevarnost eksplozije in hudih notranjih poškodb.

- Nove in tudi rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Če menite, da je oseba pogoltnila baterijo ali pa je baterija v telo prišla na drugačen način, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Baterije zamenjajte le z istim tipom baterije.
- Baterij, ki so iztekle, se ne dotikajte. Če že pridete v stik s kislino iz baterije, takoj temeljito operite prizadeto mesto z obilo čiste vode. Če pride iztekajoča baterijska kislina v oči ali povzroči kožne reakcije, takoj poiščite tudi zdravniško pomoč.
- Če predala za baterije ne morete več varno zapreti, zavrzite računalnik za kolo v skladu z opisi v poglavju „Odlaganje med odpadke“.
- Baterij ne polnite in jih ne aktivirajte znova, jih ne razstavljajte, ne mečite jih v ogenj in ne povzročite kratkega stika.
- Dostavite baterije na lokalno zbirališče odpadkov.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

- Zaradi nepravilnega ravnanja z računalnikom za kolo lahko pride do poškodb računalnika za kolo.
- Računalnik za kolo uporabljajte pri temperaturi okolice med –10 °C in 50 °C.
- Računalnika za kolo ne izpostavljajte trajni mokroti.
- Izogibajte se prahu, vročini in dolgotrajni neposredni sončni svetlobi.
- Računalnika za kolo nikoli ne popravljajte sami. V primeru tehničnih težav se obrnite na pooblaščen servis, naveden na garancijskem listu.

Informacije o solarnih celicah

Ta računalnik za kolo ima solarne celice, ki pretvarjajo sončno energijo v električni tok. S tem se podaljša življenjska doba baterije. Kljub temu so za električno oskrbo v temi in za senzor potrebne baterije.

Preverjanje računalnika za kolo

1. Vzemite računalnik za kolo **1** iz embalaže.
2. Odstranite zaščitno folijo z računalnika za kolo.
3. Preverite, ali je računalnik za kolo popoln in nepoškodovan (glejte **sl. A**). Če, računalnika za kolo ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščen servis, naveden na garancijskem listu.


Montaža

Montaža držala računalnika za kolo in samega računalnika za kolo

1. Namestite držalo računalnika za kolo **5** in gumijasto podlago **6** z dvema kabelskima vezicama **13** na krmilo. Pri tem sta na voljo dve možnosti:
 - Če držalo računalnika za kolo namestite na cev krmila, zvežite kabelske vezice navpično s sprednje strani (glejte **sl. B, spodaj**).
 - Če držalo računalnika za kolo namestite na sprednji del krmila, zvežite kabelske vezice vodoravno s strani (glejte **sl. B, na sredini**).
2. Potisnite računalnik za kolo **1** s sprednje strani v držalo računalnika za kolo tako, da se zaskoči (glejte **sl. G**).
3. Računalnik za kolo obrnite tako, da po možnosti stoji pod kotom 90° na senzor **11**.


Montaža senzorja in magneta

1. Senzor **11** in gumijasto podlago **12** namestite z dvema kabelskima vezicama **13** na sredino vilic (glejte **sl. C**).



Pazite, da sta računalnik za kolo in senzor pod kotom 90° drug na drugega. Razmak med računalnikom za kolo in senzorjem naj znaša največ 60 cm (glejte **sl. F**).

2. Razstavite magnet **7** in držalo magneta **8**.
3. Magnet nataknite na napero sprednjega kolesa in privijte držalo magneta na magnet (glejte **sl. D**).



Pazite, da magnet prečka senzor v razdalji približno 2 mm, na navedeni na oznaki s puščico na senzorju (glejte **sl. D**).

Začetek uporabe

Prvi vklop računalnika za kolo

Pred vklopom računalnika za kolo je treba bateriji **9** in **10** vstaviti v računalnik za kolo **1** in senzor **11** (glejte poglavje „Menjava baterije“).

Pred začetkom uporabe računalnika za kolo je treba izvesti nekaj nastavitev.

- Če želite izklopiti računalnik za kolo, pritisnite eno od obeh tipk **3** ali **4** na računalniku za kolo.

Nastavitev jezikov

Kot prvi prikaz se prikaže izbira jezikov. Na izbiro so nemščina, angleščina in francoščina.


- Pritisnite desno tipko **3**, da spremenite jezik.
- Svojo izbiro potrdite s pritiskom leve tipke **4**.

Nastavitev kilometrov/milj

Izberite mersko enoto kilometer (km/h) ali milje (mp/h).

- Pritisnite desno tipko **3**, da spremenite merske enote.
- Svojo izbiro potrdite s pritiskom leve tipke **4**.

Nastavitev obsega kolesnega obroča



Po vstavljanju nove baterije ali ponovnem zagonu računalnika za kolo je treba znova nastaviti obseg kolesnega obroča.

Obseg kolesnega obroča določite na naslednji način:

1. Obrnite ventil sprednjega kolesnega obroča v najnižji položaj in označite mesto ventila na tleh.
2. Kolo premaknite za en obrat sprednjega kolesa naprej tako, da ventil ponovno doseže najnižji položaj.
3. Prevožena pot v mm ustreza obsegu kolesnega obroča.

Na prikazovalniku **2** se prikaže osnovni položaj za obseg kolesnega obroča „2155“ (= mm). Tisočica 2 utripa. Tisočico lahko nastavite na 1 ali 2. Ostale številke lahko nastavite na vrednost med 0–9.

- Pritisnite desno tipko **3**, dokler se ne prikaže pravilna številka.

Tisočica je nastavljena.

- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke **4**.
- Te korake ponovite za stotice, desetice in enice.

Nastavitev celotne proge

Na prikazovalniku je prikazan osnovni položaj za celotno progo „00000“.

- Pritisnite desno tipko **3**, da številko povišate za vrednost ena.
- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke **4**.

Enice, desetice, stotice, tisočice in desetstisočice lahko nastavite na vrednost med 0–9.

Nastavitev intervala pregledov

Na prikazovalniku **2** je prikazan osnovni položaj za celotno progo „000“. To je enako razdalji do naslednjega pregleda kolesa.

- Pritisnite desno tipko **3**, da enice, desetice ali stotice povišate za vrednost ena.
- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke **4**.

Nastavitev teže

Kot prikaz na prikazovalniku **2** utripa „KG“ (kilogram).

- S pritiskom desne tipke **3** prejmete enote v »LB« (funt).
- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke **4**.

Na prikazovalniku je prikazan osnovni položaj za težo „065“.

- Pritisnite desno tipko, da stotice, desetice ali enice povišate za vrednost ena.
- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke.

Prikaz zmanjšanja emisij CO2

Ta funkcija je namenjena izračunu prihranka CO₂. Tako se določi, koliko CO₂ bi nastalo, če bi pot opravili z avtomobilom namesto s kolesom. Vrednost emisij v g/km najdete v tehnični dokumentaciji vozila. Ali pa uporabite osnovno vrednost 160 g/km.

Prikaže se vnaprej nastavljena vrednost „160“.

- Pritisnite desno tipko **3**, da stotice, desetice ali enice povišate za vrednost ena.
- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke **4**.

Nastavitev časa

Čas je prikazan v 24-urni obliki.

- Pritisnite levo tipko **4**, dokler ne utripa prikaz za ure.
- Pritisnite desno tipko **3**, dokler se ne prikaže pravilna številka.

Prikaz za ure je nastavljen.

- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke.

Prikaz za minute utripa.

- Pritiskajte desno tipko, dokler se ne prikaže pravilna številka.

Prikaz za minute je nastavljen.

- Potrdite vnos s pritiskom leve tipke.

Preverjanje računalnika za kolo

- Obračajte sprednje kolo kolesa.

Hitrost se prikaže na prikazovalni-ku **2**, če so računalnik za kolo **1**, senzor **11** in magnet **7** pravilno nameščeni. Če se hitrost ne prikaže na prika-zovalniku, preverite in po potrebi ponovite montažo (glejte poglavje „Montaža“).

Ponastavitev na tovarniške nastavitve

- Hkrati pritisnite in pridržite desno tipko **3** in levo tipko **4** pribl. 5 sekund, da vse vrednosti ponastavite na tovarniške nastavitve. Po pribl. 3 sekundah utripa nastavev jezika »DEUT«.

Po ponastavitvi na tovarniške nastavitve je treba znova vnesti vse nastavitve (glejte poglavje „Začetek uporabe“).

Varčevanje z energijo

Pri mirovanju se računalnik za kolo po pribl. eni minuti samo-dejno preklopi v način priprav-ljenosti, da prihrani energijo, ne da bi se izgubili podatki. Čas se še naprej prikazuje.

- Za ponovni vklop računalnika za kolo **1** pritisnite desno tipko **3** ali levo tipko **4** (tudi močnejša vibracija ponovno vklopi računalnik za kolo).

Funkcija samodejnega zagona/ustavitve

Vse funkcije imajo funkcijo samo-dejnega zagona/ustavitve (izje-ma: štoparica in čas).

- Če želite aktivirati funkcijo zagona/ustavitve, najprej vklopite računalnik za kolo **1** s pritiskom leve tipke **4** ali desne tipke **3**.

Merjenje se začne s prvim prečka-njem magneta **7** mimo senzorja **11**. Ko kolo miruje, ostanejo približno še 3 sekunde časa za ponovni signal. Če ni naslednjega signala, se merjenje samodejno ustavi.

Načini/funkcije

Ko zaženete računalnik za kolo **1**, se prikažeta hitrost in čas (glejte **sl. H**).

Hitrost

Hitrost se obračunava sproti in se posodobljena vedno prikaže na sredini prikazovalnika **2**. Območje merjenja znaša od 0,1 do 199,9 km/h oz. mp/h.

Čas

Čas je prikazan 24-urni obliki. Čas nastavite tako, kot je opisano v razdelku „Nastavitev časa“.

TRIP (dnevni kilometri)

Števec dnevnih kilometrov se samodejno zažene ob začetku vožnje.

Največje območje merjenja: 999,99.

RIDETM (čas vožnje)

Prikaže se skupni čas vožnje od zadnjega ponovnega zagona. Največje območje merjenja: 9:59:59.

AV.SPD (povprečna hitrost)

Največje območje merjenja: 199,9 km/h oz. milj/h.

MAXSPD (najvišja hitrost)

Shrani se najvišja dosežena hitrost.

Največje območje merjenja: 199,9 km/h oz. milj/h.

ODO (celotna pot)

Skupni prevoženi kilometri (milje) se shranjujejo.

Največje območje merjenja: 99999.

- Držite levo tipko **4** pritis-njeno približno 3 sekunde, da se pomaknete na osnovne nastavitve.

- Tukaj spremenite vrednosti osnovnih nastavitvev.

TEMP (temperatura)

Temperatura se izmeri in posodobi približno vsakih 5 minut.

- Držite levo tipko **4** približno 3 sekunde pritisnjeno v trenu-tnem prikazu temperature, da preklopite na F° (Fahrenheit). Po pribl. 10 sekundah se prikaže preračunana vrednost.

Način za strokovnjaka

Dodatne funkcije lahko spro-stite v načinu za strokovnjaka EXPERT-MODUS.

- Pridržite desno tipko **3** pribl. 5 sekund.

- Ponovno potrdite z desno tipko. Zdaj ste v načinu za stro-kovnjaka EXPERT-MODUS.

STW (štoparica)

- Pritisnite levo tipko **4**, da zaženete/ustavite štoparico. Simbol za štoparico se prikaže levo na prikazovalniku **2** . Največje območje merjenja: 9:59:59.

- Pritisnite levo tipko **4** in jo pridržite pribl. 3 sekunde, da štoparico nastavite na »0«.

MNTEMP & MXTEMP (minimal-na in maksimalna izmerjena temperatura)

- Tukaj lahko prikažete minimal-no in maksimalno izmerjeno temperaturo.

Na F° (Fahrenheit) je mogoče preklopiti v trenutnem prikazu temperature.

CAL (števec porabljenih kalorij)

Prikaže se trenutna poraba kalorij (kcal).

Največje območje merjenja: 999,9.

- Pritisnite levo tipko **4** in jo pridržite pribl. 3 sekunde, da prilagodite osnovno nastavi-tev teže.

KCAL (števec skupnih porabljenih kalorij)

Prikaže se skupna poraba kalorij (kcal) od zadnjega ponovnega zagona.

Največje območje merjenja: 99999.

FAT (merilnik porabljene maščobe)

Prikaže se povprečna porabljena količina maščobe v gramih.

Največje območje merjenja: 999,9.

SPD.CO (primerjava hitrosti)

V sekundnem taktu izračuna raz-liko med trenutno in povprečno hitrostjo.

Če peljete hitreje ali počasneje od dosedanje povprečne hitrosti, se to prikaže s „+“ ali „-“.

Zmanjšanje emisij CO2

Prikaže se trenutni prihranek CO2.


- Pritisnite levo tipko **4** in jo pridržite pribl. 3 sekunde, da prilagodite osnovno nastavi-tev vhodne vrednosti.

SCAN

Beseda SCAN se prikaže levo spo-daj na prikazovalniku **2**. V tem načinu se samodejno druga za drugo v 2-sekundnem intervalu prikazujejo funkcije TRIP, RIDETM in AV.SPD.

- Pritisnite desno tipko **3**, da se pomaknete na naslednjo funkcijo.

Simbol za prazno baterijo

Simbol za prazno baterijo  se prikaže zgoraj levo na prikazo-valniku **2**, če napetost gumbne baterije pade pod 2,5 V (vhodna vrednost 3 V).

Ponastavitev podatkov

(TRIP, RIDETM, AV.SPD, MAXSPD, KCAL in FAT)

- Pritiskajte desno tipko **3**, dokler se ne prikaže ustrezna funkcija.

- Držite levo tipko **4** pritis-njeno približno 3 sekunde, da ponastavite vse podatke (razen temperature in časa).

Zamenjava baterij

- Odprite predal za baterije računalnika za kolo **1** ali senzorja **11**, tako da s kovan-cem odvijete pokrov predala za baterije **14** v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte **sl. E**).
- S pomočjo koničastega pred-meta odstranite prazno bate-rijo **9** oz. **10**.
- Novo baterijo vstavite tako, da je pozitivni pol (+) obrnjen navzgor.
- Namestite pokrov predala za baterije.
- Zapríte predal za baterije tako, da pokrov predala za baterije s kovancem privijete v smeri urnega kazalca (glejte **sl. E**).
- Zaženite računalnik za kolo in ponovno vnesite nastavitve (glejte razdelek „Nastavitev kilometrov/milj“ do razdelka „Nastavitev časa“).

Čiščenje in nega

OBVESTILO!

Nevarnost električnega krat-kega stika!

Če v ohišje izdelka zaide teko-čina, lahko pride do kratkega stika.

- Računalnika za kolo nikoli ne potaplajte v tekočine.

- Pazite, da v notranjost ohišja ne pride voda.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilnega čiščenja lahko pride do poškodb raču-nalnika za kolo.

- Pri čiščenju ne uporabljaj-te agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih pripomočkov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Navedene snovi lahko poškodujejo površine.
- Računalnika za kolo v nobenem primeru ne dajaj-te v pomivalni stroj. S tem bi ga uničili.

Vodotesnost

Računalnik za kolo je zaščiten pred brizgi vode.

Shranjevanje

Preden izdelek shranite, poskr-bite, da bodo vsi deli popolnoma suhi.

- Računalnik za kolo vedno hranite na suhem mestu.
- Računalnik za kolo zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.
- Računalnik za kolo hranite na otrokom nedosegljivem mestu, dobro zaprtega in pri temperaturi od −10 °C do 50 °C (sobna temperatura).

Iskanje in odpravljanje napak

Ni prikaza za hitrost:

- Preverite usmerjenost senzorja **11** in magneta **7**.
- Preverite razdaljo med magnetom in senzorjem (maks. 2 mm) ter razdaljo med računalnikom za kolo **1** in senzorjem (90°/maks. 60 cm).

- Preverite bateriji **9** in **10** računalnika za kolo ter senzorja.
- Zamenjajte baterijo(ji).

Napačno merjenje hitrosti:

- Preverite nastavev obsega kolesnega obroča.
- Preverite nastavev za kilometre/milje.
- Preverite usmerjenost senzorja in magneta.

Črn prikazovalnik:

- Preverite, ali je prikazo-valnik **2** postal prevroč. Počakajte, da se ohladi.

Prikazovalnik prikazuje nepravilne številke:

- Odstranite baterijo in jo ponov-no vstavite tako, da upoštevate pole.

Slab prikaz na prikazovalniku ali ni prikaza:

- Preverite, ali je baterija pra-vilno nameščena.

- Zamenjajte baterijo.

Tehnični podatki


Prenosna frekvenca in moč oddajanja	
Računalnik za kolo	
Frekvenčni pas:	125 ± 10 kHz
Senzor	
Frekvenčni pas:	125 ± 10 kHz
Največja prenosljiva moč:	<5 dBm
Obratovalna napetost:	3 V =====
Baterija računalnika:	CR2016
Baterija senzorja:	CR2032
Vrsta zaščite:	IP44
Teža:	prib. 57 g
Dimenzije (Š × G × V):	3,9 × 6,2 × 1,5 (cm)
Številka izdelka:	97428
Model:	22967

Izjava o skladnosti

Izjavo o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, nave-denem na prilože-nem garancijskem listu.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke

	Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Le-penko in karton zavržite med od-padni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.
---	---

Odlaganje računalnika za kolo med odpadke

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin)

	Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!
	Ko računalnika za kolo ni več mogoče uporab-ljati, je vsak potrošnik zakonsko obvezan, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov , npr. na zbirnem mes-tu občine/dela mesta, kjer stanuje. S tem se zagotovi, da bodo stari izdelki strokovno reciklirani in bodo preprečeni negativni vplivi na okolje. Zato so električne na-prave označene s tukaj prikaza-nim simbolom.
	Baterij in akumulatorskih ba-terij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!
	Kot potrošnik ste po za-konu dolžni vse baterije in akumulatorske bate-rije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirnem mestu v svoji občini/delu mesta ali v trgovini, da bodo odstranje-ne na okolju prijazen način.

Baterij in akumulatorskih ba-terij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Kot potrošnik ste po za-konu dolžni vse baterije in akumulatorske bate-rije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirnem mestu v svoji občini/delu mesta ali v trgovini, da bodo odstranje-ne na okolju prijazen način.

*Označeno s: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec



Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.